

JEDEN VŠEOBECNÝ	ozdobené smaragdy,	na Tebe a Tvé Jméno by
BŮH STVOŘITEL.	zkoušely mne zlákat svými	nevešlo do mé mysli.
Z MILOSRDENSTVÍ	smyslnými gesty lásky –	Kdybych mohl žít
SKUTEČNÉHO GURUA:	hledíc na tyto, mohl bych	po miliony a miliony let,
RAAG SIREE RAAG,	sejít z cesty a zapomenout	kdyby vzduch byl
PRVNÍ MEHL,	na Tebe a Tvé Jméno by	mým pokrmem i nápojem,
PRVNÍ DŮM:	nevešlo do mé mysli.	kdybych žil v jeskyni
Kdybych měl	Pokud bych se měl stát	a nikdy nespátril
palác z perel	Siddhou (perfektním	slunce ani měsíc
vykládaný drahokamy,	jogínem) a činit zázraky,	a kdybych nikdy nespál,
provoněný šafránem	přivolat bohatství,	ani ve snech –
a santalovým dřevem,	stát se neviditelným	i kdyby tomu tak bylo,
čiré potěšení to spatřit –	a viditelným dle libosti,	nedokázal bych ocenit Tebe.
hledíc na to, mohl bych	tak že by mě lidé	Jak mohu popsat velikost
sejít z cesty a zapomenout	měli v úctě –	Tvého Jména?
na Tebe a Tvé Jméno by	hledíc na tyto, mohl bych	Skutečný Pán,
nevešlo do mé mysli.	sejít z cesty a zapomenout	ten beztvary,
Bez Pána	na Tebe a Tvé Jméno by	je sám na svém
je má duše vyprahlá	nevešlo do mé mysli.	vlastním místě.
a spálená.	Kdybych se měl	Slyšel jsem,
Hovořil jsem o tom se svým	stát císařem, vybudovat	znovu a znovu,
guruem a nyní vím, že	velkou armádu,	a tak povídám příběh;
ani není jiného místa.	sedět na trůnu,	protože to těší Tebe, Pane,
Kdyby podlaha tohoto paláce	vydávat rozkazy	prosím vtiskni do mne
byla mozaikou	a vybírat daně –	touhu po Tobě.
diamantů a rubínů	Ó Nanaku, všechno to	Kdybych byl rozsekaný
a kdyby má postel	by mohlo pominout	a rozkrájený na kousky,
byla pokryta rubíny	jako závan větru.	znovu a znovu,
a kdyby nebeské krásky,	Hledíc na tyto, mohl bych	a vložen do mlýna
jejich tváře	sejít z cesty a zapomenout	a rozemlet na prach,

spálen ohněm	Tak, jak je předurčeno,	Všichni říkají,
a smíchán s popelem –	lidé promlouvají svá slova.	že Bůh je Největší
ani poté bych neodkázal	Tak, jak je předurčeno,	z Největších. Nikdo o Něm
ocenit Tebe.	konzumují svou potravu.	nehovoří, jako by byl méně.
Jak mohu popsat velikost	Tak, jak je předurčeno,	Nikdo nedokáže ocenit
Tvého Jména?	kráčejí svou cestou.	Jeho hodnotu.
Kdybych byl ptákem,	Tak, jak je předurčeno,	Když o Něm hovoříme,
vznášejším se a prolétajícím	vidí a slyší.	Jeho velikost
stovkami Nebes	Tak, jak je předurčeno,	nenabývá.
a kdybych byl neviditelným,	nabírají dech.	Ty jsi Jediný
nepožíval žádnou	Proč bych měl chodit	skutečný Pán a Mistr
potravu ani nápoj –	a ptát se na to učenců?	všech ostatních bytostí,
i kdyby tomu tak bylo,	Ó Baba,	velmi mnoha světů.
nedokázal bych ocenit Tebe.	nádhera Máje	Nanak vyhledává společnost
Jak mohu popsat velikost	je ošidná.	těch nejnižších
Tvého Jména?	Slepý člověk	z nízké třídy,
Ó Nanaku, kdybych měl	zapomněl Jméno;	zcela nejnižších z nízkých.
stovky tisíc	je v limbu,	Proč by měl zkoušet
stohů papíru	ani tady, ani tam.	soutěžit s velkými?
a kdyby mně nikdy nechyběl	Život a smrt přichází	Na místě, kde je
inkoust a mé pero	ke všem, kdo se zrodí.	o nízké postaráno –
by se pohybovalo	Všechno zde je	tam se snáší
jako vítr, a kdybych	pohlcováno smrtí.	požehnání Tvého
měl číst a recitovat	Sedí a zkoumá	milostivého pohledu.
a obsáhnout lásku	odpovědnost,	Chamtivost je pes; faleš
pro Pána –	tam, kde nikdo nemůže jít	je špinavý zametač ulice.
i kdyby tomu tak bylo,	s druhým.	Podvádění je pojídání
nedokázal bych ocenit Tebe.	Všichni, kdo pláčou a naříkají	tlející zdechliny.
Jak mohu popsat velikost	by stejně tak mohli	Pomlouvání druhých
Tvého jména?	vázat balíky slámy.	je vkládání špíny druhých

do svých vlastních úst.	tyto požitky	opojnou drogu
Oheň nenávisti	lidského těla	falešnosti.
je vyvrhel,	jsou tak početné;	lidé jsou intoxikováni;
který pálí mrtvá těla	Jak může Naam,	zapomněli na smrt
v krematoriu.	Jméno Pána,	a pár dní
Jsem lapen v těchto	najít svůj příbytek v srdci?	si užívají zábavy.
chutích a vůních	Přijatelná jsou ta slova,	Ti, kdo
a v samolibé chvále.	která, jsou-li vyslovena,	neužívají intoxikanty
Toto jsou mé činy,	přinášejí čest.	jsou praví; pobývají
Ó můj Stvořiteli!	Nevlídná slova	ve dvoře Pána.
Ó Baba,	přinášejí jen zármutek.	Ó Nanaku, poznej
hovoř jen to,	Poslouchej, Ó bláznivá	Skutečného Pána jako
co ti přinese čest.	a nevědomá mysl!	Skutečného. Při službě Jemu
Dobrymi jsou jenom ti,	Ti, kdo jsou Jemu milí,	získáme klid;
kdo jsou dobrými seznáni	jsou dobří.	půjdeme do Jeho Dvora
u Pánových dveří.	Co jiného zbývá	se ctí.
Ti se špatnou karmou	k vyslovení?	Víno pravdy
(odplatou)	Moudrost, čest a bohatství	není fermentováno
mohou jen sedět a lkát.	jsou v klínech těch,	sirupem.
Požitky ze	jejichž srdce zůstávají	Skutečné Jméno
zlata a stříbra,	prostoupena Pánem.	je v něm ukryto.
požitky z žen,	Jaká chvála jim	Obětuji se pro ty,
požitek z vůně	může být nabídnuta?	kdo slyší a pěj
santalového dřeva,	Jaké další ozdoby na ně	Skutečné Jméno.
požitky z koní,	mohou být uloženy?	Jenom ten, kdo
požitek z měkké postele	Ó Nanaku, ti, kterým	získá pokoj v příbytku
v paláci,	schází milostivý pohled Pána	přítomnosti Boží,
požitek jemného zacházení	si neváží ani charity,	může být považován
a požitek	ani Pánova jména.	za skutečně opojného.
hojných pokrmů –	Velký Pořadatel daroval	Koupej se ve vodách

dobrotu a pomaz své	Jménu Pána;	že beze Jména je
tělo vonným olejem Pravdy	piš znovu a znovu,	vše bezcenné.
a tvá tvář se rozzáří.	že On nemá konce	Třesu se před
To je dar 100 000 darů.	ani omezení.	Tebou strachy, Bože.
Sděl svá trápení	Ó Baba,	Rozrušený a rozpačitý,
tomu, kdo je zdrojem	napiš takovou úvahu,	mé tělo je pustošeno.
veškeré útěchy.	aby když se na ní někdo	Z těch, kdo jsou známi
Jak můžeš zapomenout	zeptá, přinesla	jako sultáni a císaři,
na Toho, kdo stvořil	znamení Pravdy.	zbude nakonec
tvoji duši a pránu,	Tam, kde je udělována	jenom prach.
dech života?	velikost, věčný mír	Ó Nanaku,
Bez Něj je vše, co nosíme	a neutuchající	povstávajíc a odcházejíc,
a jíme, nečisté.	radost, jsou tváře těch,	všechna falešná pouta
Všechno ostatní je falešné.	jejichž mysl je naladěna	jsou odříznuta.
Cokoliv	na skutečné Jméno,	Veriac,
těší Tvou Vůli	pomazány	všetky chute sú sladké.
je vhodné.	znamením milosti.	Počujúc, slané chute
Spal emoční pouta	Pokud se někomu dostane	sú zakúšané;
a rozemel je v inkoust.	Božího požehnání, pak	spievajúc ústami,
Přeměň svoji inteligenci	se mu dostane takových poct	korenisté chute
v nečistší z papírů.	a ne jen pouhými slovy.	sú zakúšané.
Učiň lásku Pána	Někteří přijdou a někteří	Všetky tieto korenia
svým perem	povstanou a odejdou.	boli vytvorené
a nech své vědomí	Dávají si	zo Zvukového prúdu
být spisovatelem.	vznosná jména.	Naad (Zvuk).
Pak vyhledej Guruovi	Někteří se narodí jako	36 chutí
instrukce a zaznamenej	žebráci a někteří mají	božského nektáru
ty diskuse.	velká panství. Při vstupu	je v Láske
Sestav chválu	do onoho světa	Jediného Pána;
Naamu,	si každý uvědomí,	ochutná ich iba ten,

kto je požehnaný	Tvojej Ceste, Pane,
Zábleskom Jeho Milosti.	to sú moje kone, sedlá
Ó Baba, potešenia	a vaky zlata.
z jedál sú falošné.	Usilovanie sa o cnosť
Keď ich človek je,	je mojím lukom a šípom,
telo je ničené	mojim tulcom, mečom
a do mysle vstupuje	a puzdrom.
hanebnosť a úpadok.	Vyznačovať sa cťou
Moja myseľ je nasýtená	je mojím bubnom a zástavou.
Pánovou láskou;	Tvoje Milosrdenstvo
je zafarbená na karmínovo.	je mojím
Pravda a milosrdenstvo	spoločenským postavením.
sú mojimi odevmi.	Ó Baba, potešenia
Temnota hriechu	z jazdenia sú falošné.
je vymazaná vďaka tomu,	Takým jazdením
že nosím modré šaty,	je telo ničené
a meditácia	a do mysle vstupuje
na Pánove Lotosové Nohy	hanebnosť a úpadok.
je mojím čestným rúchom.	Naam,
Spokojnosť	Meno Pána
je mojou šerpou.	je potešením
Tvoje Meno je mojím	z domov a rezidencií.
bohatstvom a mladosťou.	Tvoj Záblesk Milosti
Ó Baba, potešenia	je mojou rodinou, Pane.
z iných šiat sú falošné.	
Keď ich človek nosí,	
telo je ničené	
a do mysle vstupuje	
hanebnosť a úpadok.	
Porozumenie	